

Dan

Chapter 7

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַחֲזוֹן	חָזָה	חֵלֶם	דַּנְיֵאל	בָּבֶל	מֶלֶךְ	לְבִלְשַׁצְצָר	חֶדֶה	בְּשָׁנָה	1
and-visions-of	saw	dream	Daniy'el	Bavel	king-of	of-Belshattzar	one	in-year-of	
H2376	H2370	H2493	H1841	H0895	H4430	H1113	H2298	H8140	
אָמַר:	מִלִּין	רֵאשׁ	כָּתַב	חֵלְמָא	בְּאֲדִין	מִשְׁכְּבָהּ	עַל-	רֵאשָׁהּ	
he-told	the-words	sum-of	he-wrote	the-dream	then	his-bed	upon-	his-head	
H0560	H4406	H7217	H3790	H2493	H0116	H4903	H5922	H7217	

In the first year of Belshazzar king of Babylon Daniel had a dream and visions of his head upon his bed: then he wrote the dream and told the sum of the matters.

וַאֲרוֹ	לַיְלָא	עִם-	בְּחִזְוִי	תָּנִית	חָזָה	וְאָמַר	דַּנְיֵאל	עָנָה	2
and-behold	the-night	with-	in-my-vision	I-was	seeing	and-said	Daniy'el	answered	
H0718	H3916	H5974	H2376	H1934	H2370	H0560	H1841	H6032	
			רָבָא:	לְיָמָא	מְנִיחָן	שְׁמַיָא	רוּחֵי	אַרְבַּע	
			great	the-sea	stirring-up	the-heavens	winds-of	four	
			H7229	H3221	H1519	H8065	H7308	H0703	

Daniel spake and said, I saw in my vision by night, and, behold, the four winds of heaven brake forth upon the great sea.

דָּא:	מִן-	דָּא	שְׁנַיִן	יָמָא	מִן-	סֻלְקָן	רַבְרָבָן	חַיִּין	וְאַרְבַּע	3
that	from-	this	different	the-sea	from-	coming-up	great	beasts	and-four	
H1668	H4481	H1668	H8133	H3221	H4481	H5559	H7260	H2423	H0703	

And four great beasts came up from the sea, diverse one from another.

מְרִיטוּ	דִּי-	עַד	הָיִית	חָזָה	לָהּ	נֶשֶׁר	דִּי-	וּנְפִין	כְּאַרְיֵה	קְדָמִיתָא	4
were-plucked	that-	until	I-was	seeing	to-it	eagle	of-	and-wings	like-lion	first	
H4804	H1768	H5705	H1934	H2370	H5403	H1768	H1611	H0744	H6933		
הִקְיַמְתָּ		כְּאָנָשׁ	רַגְלֵינָן	וְעַל-	אַרְעָא	מִן-	וּנְטִילַת		נִפְיָהּ		
it-was-made-to-stand		like-man	feet	and-upon-	the-earth	from-	and-it-was-lifted		its-wings		
H6966		H0606	H7271	H5922	H0772	H4481	H5191		H1611		

לָהּ:	יְהִיב	אָנָשׁ	וּלְבָב	
to-it	was-given	man	and-heart-of	
	H3052	H0606	H3825	

The first was like a lion, and had eagle's wings: I beheld till the wings thereof were plucked, and it was lifted up from the earth, and made to stand upon two feet as a man; and a man's heart was given to it.

הִקְמַתָּ	חֶדֶד	וּלְשֵׁטֶר-	לְדָב	דְּמִיָּה	תְּנִינָה	אַחֲרֵי	חַיִּיָּהּ	וַאֲרוֹ	5	
it-was-raised	one	and-to-side-	bear	like	second	another	beast	and-behold		
H6966	H2298	H7859	H1678	H1821	H8578	H0317	H2423	H0718		
אָמַרְיִן	וְכֵן	(שֵׁנָהּ)	[שֵׁנָהּ]	בֵּין	בְּפִמָּה	עַלְעִין	וּתְלַת			
they-said	and-thus	(qere:its-teeth)	[ketiv:its-teeth]	between	in-its-mouth	ribs	and-three			
H0560	H3652	H8128	H8128	H0997	H6433	H5967	H8532			
					שְׁנֵיָא:	בְּשָׂר	אֲכָלִי	קוּמִי	לָהּ	
					much	flesh	devour	arise	to-it	
					H7690	H1321	H0399	H6966		

And, behold, another beast, a second, like to a bear; and it was raised up on one side, and three ribs were in its mouth between its teeth: and they said thus unto it, Arise, devour much flesh.

בְּאַתֵּר	דָּהָה	חֹזֶה	הָיִיתִי	וְאָרָו	אֲחֵרִי	כְּנִמְר	וְלֵהּ	גַּפְיִן	אַרְבַּע	6
after	this	seeing	I-was	and-behold	another	like-leopard	and-to-it	wings	four	
H0870	H1836	H2370	H1934	H0718	H0317	H5245	H1611	H0703	H0703	
דֵּי-	עוֹף	עַל-	[גְּבִיהַן]	(גְּבִיהַן)	וְאַרְבַּעָה	רֵאשִׁין	לְחַיּוֹתָא	וְשִׁלְטֹן		
of-	bird	on-	[ketiv:its-back]	(qere:its-back)	and-four	heads	to-the-beast	and-dominion		
H1768	H5776	H5922	H1355	H1355	H0703	H7217	H2423	H7985		
	יְהִיב	לָהּ:								
	was-given	to-it								
	H3052									

After this I beheld, and, lo, another, like a leopard, which had upon its back four wings of a bird; the beast had also four heads; and dominion was given to it.

בְּאַתֵּר	דָּהָה	חֹזֶה	הָיִיתִי	בְּחֻזֵּי	לַיְלָא	וְאָרָו	חַיּוֹה	[רְבִיעִיהַן]		7
after	this	seeing	I-was	in-visions-of	the-night	and-behold	beast	[ketiv:fourth]		
H0870	H1836	H2370	H1934	H2376	H3916	H0718	H2423	H7244		
(רְבִיעֵאָה)	דְּחִילָהּ	וְאִימָתָנִי	וְתַקִּיפָא	יִתִּירָא	וְשִׁנִּין	דֵּי-	פְּרִזְלָהּ	לָהּ		
(qere:fourth)	terrifying	and-dreadful	and-strong	exceedingly	and-teeth	of-	iron	to-it		
H7244	H1763	H0574	H8624	H3493	H8128	H1768	H6523	H7985		
רַבְרָבִין	אֹכְלָהּ	וּמְדַבְּרָהּ	וּשְׂאֵרָא	[בְּרַגְלֶיהָ]	(בְּרַגְלֶיהָ)					
great	devouring	and-crushing	and-the-remainder	[ketiv:with-its-feet]	(qere:with-its-feet)					
H7260	H0399	H1855	H7606	H7271	H7271					
רַפְסָה	וְהִיא	מְשֻׁנָּה	מִן-	כָּל-	חַיּוֹתָא	דֵּי	קְדָמֶיהָ	וְקַרְנֵין	עֶשֶׂר	
trampling	and-it	different	from-	all-	the-beasts	that	before-it	and-horns	ten	
H7512	H1932	H8133	H4481	H3606	H2423	H1768	H6925	H7162	H6236	

After this I saw in the night-visions, and, behold, a fourth beast, terrible and powerful, and strong exceedingly; and it had great iron teeth; it devoured and brake in pieces, and stamped the residue with its feet: and it was diverse from all the beasts that were before it; and it had ten horns.

מִשְׁתַּלְּל	הָיִיתִי	בְּקַרְנָא	וְאָלוּ	קַרְנִין	אֲחֵרִי	זְעִירָה	סִלְקַת		8
considering	I-was	the-horns	and-behold	horn	another	little	came-up		
H7920	H1934	H7162	H0431	H7162	H0317	H2192	H5559		
[בִּינְהוּן]	(בִּינְהוּן)	מִן-	וּתְלַת	קַרְנֵא	קְדָמֵיהֶם				
[ketiv:among-them]	(qere:among-them)	of-	and-three	the-horns	before-them				
H0997	H0997	H4481	H8532	H7162	H6933				
[אֲתַעֲקְרוּן]	(אֲתַעֲקְרָהּ)	מִן-	וְאָלוּ	(קְדָמֶיהָ)					
[ketiv:were-uprooted]	(qere:were-uprooted)	from-	and-behold	(qere:before-it)					
H6132	H6132	H4481	H0431	H6925					
עֵינִין	כְּעֵינֵי	אִנְשָׁא	בְּקַרְנָא	דָּא	וּפִם	מְמַלֵּל	רַבְרָבִין:		
eyes	like-eyes-of	man	in-horn-	this	and-mouth	speaking	great-things		
H5870	H5870	H0606	H7162	H1668	H6433	H4449	H7260		

I considered the horns, and, behold, there came up among them another horn, a little one, before which three of the first horns were plucked up by the roots: and, behold, in this horn were eyes like the eyes of a man, and a mouth speaking great things.

9
 חֲזוֹנָה הָיִיתָ עַד יְדֵי כְרִסְוֹן רָמִיו וְעֵתֶיךָ יוֹמִין יֹתֵב וְלְבוּשָׁה
 His-garment sat Days and-Ancient-of were-placed thrones that until I-was seeing
[H3831](#) [H3488](#) [H3118](#) [H6268](#) [H7412](#) [H3764](#) [H1768](#) [H5705](#) [H1934](#) [H2370](#)

כְּחֹלֶן חֵזֶר וְשַׁעַר רֹאשׁוֹ כַּעֲמֹר נָקִיא כְּרִסְיֹהּ שְׂבִיבֵין דֵּי-נֹר
 fire of- flames-of His-throne pure like-wool His-head and-hair-of white like-snow
[H5135](#) [H1768](#) [H7631](#) [H3764](#) [H5343](#) [H6015](#) [H7217](#) [H8177](#) [H2358](#) [H8517](#)
 גְּלִגְלוֹתָי נֹר דֶּלֶק:
 its-wheels fire burning
[H1815](#) [H5135](#) [H1535](#)

I beheld till thrones were placed, and one that was ancient of days did sit: his raiment was white as snow, and the hair of his head like pure wool; his throne was fiery flames, and the wheels thereof burning fire.

10
 נִתַּר דֵּי-נֹר נָגַד וְנִפְקַד מִן-קִדְמוֹהֵי אֲלֶר
 flowing fire of- river-of and-coming-forth from-before-Him thousand
[H5047](#) [H5135](#) [H1768](#) [H5103](#) [H4481](#) [H5312](#) [H0506](#) [H6925](#)

(אֲלָפִים) (אֲלָפִין) וְשִׁמְשׁוֹנָה וְרַבּוֹ רַבּוֹן רַבּוֹן (רַבּוֹן)
 [ketiv:thousands] served-Him and-myriad [ketiv:myriads] [qere:myriads]
[H0506](#) [H8120](#) [H7240](#) [H7240](#) [H7240](#) [H7240](#)

קִדְמוֹהֵי יְקִימוֹן דִּינָא יֹתֵב וְסִפְרִין פְּתִיחוּ:
 before-Him stood the-court sat and-books were-opened
[H6966](#) [H6925](#) [H3488](#) [H1780](#) [H5609](#) [H6606](#)

A fiery stream issued and came forth from before him: thousands of thousands ministered unto him, and ten thousand times ten thousand stood before him: the judgment was set, and the books were opened.

11
 חֲזוֹנָה הָיִיתָ בְּאֵלֶיךָ מִן-קוֹל מְלִינֵי רַבְרַבְתָּא דֵּי קַרְנָא
 I-was seeing then because-of- sound-of the-words great that the-horn
[H0116](#) [H1934](#) [H2370](#) [H4481](#) [H7032](#) [H4406](#) [H7260](#) [H1768](#) [H7162](#)

מִמְלַלָּה חֲזוֹנָה הָיִיתָ עַד לֵי קָטִילת חַיּוֹתָא וְהוּבַד גְּשָׁמָה
 was-speaking I-was seeing until that was-killed the-beast and-was-destroyed its-body
[H4449](#) [H2370](#) [H1934](#) [H5705](#) [H1768](#) [H6992](#) [H2423](#) [H0007](#) [H1655](#)

וַיְהִיבַת לִיקְרַת אֶשָּׁא:
 and-it-was-given to-burning-of fire
[H3052](#) [H3346](#) [H0785](#)

I beheld at that time because of the voice of the great words which the horn spake; I beheld even till the beast was slain, and its body destroyed, and it was given to be burned with fire.

12
 וּשְׂאָר חַיּוֹתָא הֶעֱרִיו שְׁלֹטְנֵהוֹן וְאַרְכָּהּ בְּחַיִּין
 and-rest-of the-beasts their-dominion-was-taken-away their-dominion and-prolongation in-life
[H2423](#) [H7606](#) [H5709](#) [H7985](#) [H0754](#) [H2417](#)

וַיְהִיבַת לְהוֹן עַד-זְמַן וְעַד-זְמַן:
 was-given to-them for- to-them and-season time
[H3052](#) [H5705](#) [H2166](#) [H5732](#)

And as for the rest of the beasts, their dominion was taken away: yet their lives were prolonged for a season and a time.

13
 קָבַר like-Son-of H1247
 שָׁמַיָא the-heavens H8065
 עָנְנֵי clouds-of H6050
 עִם- with- H5974
 וַאֲרוֹ and-behold H0718
 לַיְלִיָא the-night H3916
 בְּחֻזֵּי in-visions-of H2376
 הָיִיתִּי I-was H1934
 הִזְהִיתִּי seeing H2370

וַיִּקְדַּמְוֵהוּ and-before-Him H6925
 מָטָה He-came H4291
 יוֹמֵיָא Days H3118
 עֲתִיק Ancient-of H6268
 וְעַד- and-unto- H5705
 הָיָה He-was H1934
 אָתָּה coming H0858
 אָנֹשׁ Man H0606

וַיִּקְרְבוּהוּ :
 they-brought-Him-near
 H7127

I saw in the night-visions, and, behold, there came with the clouds of heaven one like unto a son of man, and he came even to the ancient of days, and they brought him near before him.

14
 אֲמִיָא nations H0524
 עַמֵּיָא peoples H5972
 וְכֹל and-all H3606
 וּמְלְכוּ and-kingdom H4437
 וְיָקָר and-glorry H3367
 שְׁלֹטֹן dominion H7985
 יִתֵּיב was-given H3052
 וְלֵהּ and-to-Him

לֹא not H3809
 דִּי- that- H1768
 עֶלְמָא eternity H5957
 שְׁלֹטֹן dominion-of H7985
 שְׁלֹטְנֵהּ His-dominion H7985
 יִפְלָחוּן should-serve H6399
 לֵהּ Him H3961
 וְלִשְׂנָאֵי and-languages

פּ [para] תִּתְחַבֵּל : will-be-destroyed H2255
 לֹא not H3809
 דִּי- that- H1768
 וּמְלְכוּתָהּ and-His-kingdom H4437
 יַעֲדָהּ will-pass-away H5709

And there was given him dominion, and glory, and a kingdom, that all the peoples, nations, and languages should serve him: his dominion is an everlasting dominion, which shall not pass away, and his kingdom that which shall not be destroyed.

15
 רֵאשִׁי my-head H7217
 וְחֻזֵּי and-visions-of H2376
 נִדְנָהּ its-sheath H5085
 בְּנוֹא within H1459
 דַּנְיֵאל Daniy'el H1841
 אֲנִי I H0000
 רוּחִי my-spirit H7308
 אֶתְחַרְיֵת was-distressed H3735

יִבְהַלְנֵנִי :
 alarmed-me
 H0927

As for me, Daniel, my spirit was grieved in the midst of my body, and the visions of my head troubled me.

16
 מִנָּה from-him H4481
 אֶבְעָא- I-would-seek- H1156
 וְיִצִּיבָא and-certain-thing H3330
 קְאָמֵיָא those-standing H6966
 מִן- of- H4481
 חֵד one H2298
 עַל- to- H5922
 קָרִיבִית I-approached H7127

מִלֵּיָא the-words H4406
 וּפְשָׁר and-interpretation-of H6591
 לִי to-me H0000
 וְאָמַר- and-he-said- H0560
 דְּנָהּ this H1836
 כָּל- all- H3606
 עַל- concerning- H5922

יְהוֹדְעָנִי :
 he-made-known-to-me
 H3046

I came near unto one of them that stood by, and asked him the truth concerning all this. So he told me, and made me know the interpretation of the things.

17
 אֶרְעָא the-earth H0772
 מִן- from- H4481
 יִקְוּמוּן will-arise H6966
 מַלְכִין kings H4430
 אַרְבַּעַּה four H0703
 אַרְבַּעַּה four H0703
 אֲנִין they-are H0000
 דִּי that H1768
 רַבְרַבְתָּא great H7260
 חַיּוֹתָא beasts H2423
 אֵלֵּינּ these H0459

These great beasts, which are four, are four kings, that shall arise out of the earth.

עַלְיוֹנִין	לְקַדְיָשִׁי	יָהֵב	וְדִינָא	יּוֹמֵיָא	עֵתִיק	אָתָּה	דִּי-	עַד	22
Most-High	to-holy-ones-of	was-given	and-judgment	Days	Ancient-of	came	that-	until	
H5946	H6922	H3052	H1780	H3118	H6268	H0858	H1768	H5705	
		קַדְיָשִׁין:	הַחֲסִנִי	וּמַלְכוּתָא	מָטָה	וְזִמְנָא			
		the-holy-ones	possessed	and-the-kingdom	arrived	and-the-time			
		H6922	H2631	H4437	H4291	H2166			

until the ancient of days came, and judgment was given to the saints of the Most High, and the time came that the saints possessed the kingdom.

תְּהוּנָא	(רְבִיעֵאָה)	[רְבִיעֵיאַ]	מַלְכוּ	רְבִיעֵיָתָא	חַיּוּתָא	אָמַרְ	כֵּן	23
will-be	(qere:fourth)	[ketiv:fourth]	kingdom	the-fourth	the-beast	he-said	thus	
H1934	H7244	H7244	H4437	H7244	H2423	H0560	H3652	
כָּל-	וְתֹאכְלֵ	מַלְכוּתָא	כָּל-	מִן-	תִּשְׁנָא	דִּי	בְּאַרְעָא	
all-	and-will-devour	the-kingdoms	all-	from-	will-be-different	which	on-the-earth	
H3606	H0399	H4437	H3606	H4481	H8133	H1768	H0772	
				וְתִדְקְנָה:	וְתִדְוִשְׁנָה	אֲרֵעָא		
				and-crush-it	and-tread-it-down	the-earth		
				H1855	H1759	H0772		

Thus he said, The fourth beast shall be a fourth kingdom upon earth, which shall be diverse from all the kingdoms, and shall devour the whole earth, and shall tread it down, and break it in pieces.

יִקְוּם	וְאַחֲרָן	יִקְמוּן	מַלְכִין	עֶשְׂרָה	מַלְכוּתָהּ	מִנָּה	עֶשְׂר	וְקַרְנַיָא	24
will-arise	and-another	will-arise	kings	ten	the-kingdom	from-it	ten	and-the-horns	
H6966	H0321	H6966	H4430	H6236	H4437	H4481	H6236	H7162	
יְהַשְׁפֵּל:	מַלְכִין	וּתְלָתָהּ	קְדָמָיָא	מִן-	יִשְׁנָא	וְהוּא	אַחֲרֵיהוֹן		
he-will-humble	kings	and-three	the-former	from-	will-be-different	and-he	after-them		
H8214	H4430	H8532	H6933	H4481	H8133	H1932	H0311		

And as for the ten horns, out of this kingdom shall ten kings arise: and another shall arise after them; and he shall be diverse from the former, and he shall put down three kings.

וְלְקַדְיָשִׁי	יִמְלֵל	(עַלְיָא)	[עַלְיָא]	לְצַד	וּמְלִין	25
and-holy-ones-of	he-will-speak	(qere:Most-High)	[ketiv:Most-High]	against	and-words	
H6922	H4449	H5943	H5943	H6655	H4406	
וְיִתְּנֵהּ בְּיָדוֹן	וְדָת	זְמַנִּין	לְהַשְׁנִיָּהּ	וְיִסְבֵּר	וְיִבְלָא	עַלְיוֹנִין
and-they-will-be-given	and-law	times	to-change	and-he-will-intend	he-will-wear-out	Most-High
H3052	H1882	H2166	H8133	H5452	H1080	H5946
			וּפְלַג	וְעַדְנִין	עַדְן	בְּיָדָהּ
			time	and-half-of	and-times	time
			H5732	H6387	H5732	H5732
					for-	into-his-hand
					H5705	H3028

And he shall speak words against the Most High, and shall wear out the saints of the Most High; and he shall think to change the times and the law; and they shall be given into his hand until a time and times and half a time.

וְלְהוֹבְדָהּ	לְהַשְׁמָדָהּ	יִהְיֶוּן	וְשַׁלְטָנָהּ	יִתְב	וְדִינָא	26
and-to-destroy	to-annihilate	they-will-take-away	and-his-dominion	will-sit	and-the-court	
H0007	H8046	H5709	H7985	H3488	H1780	
					סוּפָא:	עַד-
					the-end	until-
					H5491	H5705

But the judgment shall be set, and they shall take away his dominion, to consume and to destroy it unto the end.

27
 וּמְלֻכּוּתָהּ וּשְׁלֹטָנָא וּרְבוּתָא דִּי מְלֻכּוּתַתְּ תַּחְתּוֹת כָּל-
 and-the-kingdom and-the-dominion and-the-greatness-of of under kingdoms all-
[H4437](#) [H7985](#) [H1768](#) [H8460](#) [H4437](#) [H3606](#)

שָׁמַיָא יְהִיבַת לְעַם קְדִישֵׁי עֲלִיּוֹנִין מְלֻכּוּתָהּ מְלֻכּוּתַתְּ
 the-heavens will-be-given to-people-of holy-ones-of Most-High kingdom-of His-kingdom
[H8065](#) [H3052](#) [H5972](#) [H6922](#) [H5946](#) [H4437](#) [H4437](#)

וְיִשְׁתַּמְעוּן : יִפְלְחוּן לְהַ שְׁלֹטָנָא וְכָל עָלְמַתְּ
 and-obey will-serve Him dominions and-all eternity
[H8086](#) [H6399](#) [H7985](#) [H3606](#) [H5957](#)

And the kingdom and the dominion, and the greatness of the kingdoms under the whole heaven, shall be given to the people of the saints of the Most High: his kingdom is an everlasting kingdom, and all dominions shall serve and obey him.

28
 עַד- כָּה סוּפָא דִּי- מְלֻתָא אֲנָהּ דְנִיאֵל וּשְׁנַיָא רַעֲיוֹנִי יִבְהַלְנִי
 to- here end-of of- the-matter I Daniy'el greatly my-thoughts alarmed-me
[H5705](#) [H3542](#) [H5491](#) [H1768](#) [H4406](#) [H1841](#) [H7690](#) [H7476](#) [H0927](#)

וְיִשְׁתַּנְּנוּ וְיִנְי וְיִשְׁתַּנְּנוּ עָלַי וּמְלֻתָא בְּלִבִּי נִטְרַת : פ
 changed and-my-brightness on-me and-the-matter in-my-heart and-my-thoughts : [para]
[H8133](#) [H2122](#) [H5922](#) [H4406](#) [H3821](#) [H5202](#)

Here is the end of the matter. As for me, Daniel, my thoughts much troubled me, and my countenance was changed in me: but I kept the matter in my heart.